



## 2.3 (S) – Cooperación con otras organizaciones internacionales

Nota por la Secretaría de la IALA

### 1. GENERAL

Este documento describe la naturaleza y propósito de la cooperación entre la IALA y otras organizaciones internacionales, distintas a la OMI y a la OHI. Los respectivos representantes de la OMI y la OHI describirán la cooperación entre éstas y la IALA.

### 2. DOCUMENTOS RELACIONADOS

Los documentos 2.1(E) y 2.2(E) contienen información sobre la cooperación de la IALA con la OMI y la OHI.

### 3. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES QUE COOPERAN

La IALA tiene una relación de trabajo con los siguientes organismos de las Naciones Unidas:

- **OMI** – Organización Marítima Internacional
- **UIT** – Unión Internacional de Telecomunicaciones
- **OMM** – Organización Meteorológica Mundial

La IALA tiene un Memorando de Entendimiento y coopera con cada una de las siguientes organizaciones internacionales:

- **OHI** – Organización Hidrográfica Internacional
- **PIANC** – The World Association for Waterborne Transport Infrastructure
- **CIRM** - Comité International Radio Maritime
- **IHMA** – Asociación Internacional de Capitanes de Puerto
- **NI** – Nautical Institute
- **IMSO** – Organización Internacional de Telecomunicaciones Móviles por Satélite
- **IMPA** – Asociación Internacional de Prácticos Marítimos
- **MOWCA** - Asociación Marítima de África Occidental y Central
- **SPC** – Secretaría de la Comunidad del Pacífico

La IALA también coopera con las siguientes organizaciones internacionales:

- **BIMCO**
- **BIC** - Bureau International des Containers et du Transport Intermodal
- **CIE** - Commission Internationale de l'Eclairage
- **CE** – Comisión Europea



## 2.3(S)

- **FERNS** – Far East Radionavigation Service
- **IAIN** – Asociación Internacional de Institutos de Navegación
- **IAPH** – Asociación Internacional de Puertos y Terminales
- **ICS** – Cámara Naviera Internacional
- **IEC** – Comisión Electrotécnica Internacional
- **IFSMA** - International Federation of Shipmasters' Association
- **INTERCARGO** – Asociación Internacional de Armadores de Buques de Carga Seca
- **INTERTANKO** – Asociación Internacional de Armadores Independientes de Petroleros
- **INTERMANAGER**
- **COI** – Comisión Oceanográfica Intergubernamental
- **ISO** – Organización Internacional para la Normalización
- **RTCM** – Comisión Radiotécnica para Servicios Marítimos

## 4. ALGUNOS EJEMPLOS DE COOPERACIÓN

### 4.1.OMI – Organización Marítima Internacional

La IALA tiene un estado consultivo con la OMI y participa en el trabajo del Comité de Seguridad Marítima (MSC), el Sub-Comité sobre Navegación, Comunicaciones y Búsqueda y Salvamento (NCSR), y en el Comité de Cooperación Técnica (TCC).

### 4.2.OHI – Organización Hidrográfica Internacional

La IALA trabaja estrechamente con la OHI, especialmente en el tema del modelado de datos para la información marítima. La IALA administra el dominio de datos S200 dentro del Sistema de Información Geográfica y Creación de Capacidades S100 de la OHI (Academia Mundial).

### 4.3.UIT - Unión Internacional de Telecomunicaciones

Por muchos años la IALA ha asesorado a la UIT en cuanto al mantenimiento de las publicaciones de la UIT sobre el Sistema de Identificación Automática (AIS), el cual es obligatorio por parte de la OMI para la mayoría de los buques oceánicos.

La IALA actualmente está trabajando con UIT-R en el desarrollo de un nuevo Sistema de Intercambio de Datos VHF (VDES), una iniciativa de la IALA para entregar un nuevo sistema de datos digitales para el uso marítimo.

### 4.4.FERNS – Far East Radionavigation Service

FERNS es una Organización Intergubernamental establecida para la coordinación de servicios de radionavegación marítima. Los Estados Miembros son la República Popular China, la República de Corea y la Federación Rusa. La IALA y su objetivo de “seguridad de los servicios de navegación en los océanos del mundo” están mencionados en el Convenio Internacional de FERNS.

La IALA participa en el trabajo del Consejo de FERNS y su Grupo de Trabajo Técnico.

### 4.5.CE – Comisión Europea

La IALA es parte en el proyecto “EfficienSea 2.0” financiado por la CE, que se realiza según la iniciativa Horizon 2020. Uno de los Miembros Asociados es la Agencia Europea de Seguridad Marítima (EMSA), con la cual la IALA tiene una estrecha cooperación.

### 4.6.IMPA – Asociación Internacional de Prácticos Marítimos

La IMPA y la IALA tienen una estrecha relación de trabajo, en la cual la IMPA entrega asesoría especialista a la IALA en los aspectos de su trabajo. Las dos organizaciones recientemente han sido co-patrocinadoras de los documentos al Sub-Comité NCSR de la OMI.

## **5. SE SOLICITA A LA CONFERENCIA**

**Tomar nota** de la información entregada.